

# OMPI



AB/XXIII/5

ORIGINAL : anglais

DATE : 24 septembre 1992

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
GENÈVE

**ORGANES DIRECTEURS DE L'OMPI  
ET DES UNIONS ADMINISTRÉES PAR L'OMPI**

**Vingt-troisième série de réunions**

**Genève, 21 - 29 septembre 1992**

Proposition de la délégation  
des Etats-Unis d'Amérique

1. Il est proposé que l'ordre du jour de chacun des organes directeurs réunis en session soit modifié par adjonction du point suivant : "Participation de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)" et que ce point soit examiné immédiatement.

2. Il est aussi proposé que les organes directeurs adoptent la décision suivante :

"Les organes directeurs de l'OMPI et des unions administrées par l'OMPI, réunis au cours de la période allant du 21 au 29 septembre 1992,

Prenant acte de la résolution 777 du 19 septembre 1992 du Conseil de sécurité des Nations Unies et de la résolution A/47/RES/1 du 22 septembre 1992 de l'Assemblée générale des Nations Unies,

Décident que la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion desdits organes directeurs. Cette décision sera réexaminée par ces derniers compte tenu des décisions futures de l'Assemblée générale des Nations Unies."

[Fin du document]

1/500

# WIPO



AB/XXIII/ 5

ORIGINAL : English

DATE : September 24, 1992

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
GENEVA

## GOVERNING BODIES OF WIPO AND THE UNIONS ADMINISTERED BY WIPO

### Twenty-Third Series of Meetings Geneva, September 21 to 29, 1992

Proposal by the Delegation of  
the United States of America

1. The agendas of each of the Governing Bodies in session be amended to add the following item: "Participation of the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)" and that this item be considered immediately.

2. The said Governing Bodies adopt the following decision:

"The Governing Bodies of WIPO and the Unions administered by WIPO, meeting during the period September 21 to 29, 1992,

Noting United Nations Security Council Resolution 777 of 19 September 1992, and United Nations General Assembly Resolution A/47/RES/1 of 22 September 1992,

Decide that the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) shall not participate in any meetings of the said Governing Bodies. This decision will be reviewed by the said Governing Bodies in the light of future decisions taken by the United Nations General Assembly."

[End of document]

OMPI



AB/XXIII/5

ORIGINAL : Inglés

FECHA : 24 de septiembre de 1992

ORGANIZACION MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL  
GINEBRA

**ORGANOS RECTORES DE LA OMPI  
Y DE LAS UNIONES ADMINISTRADAS POR LA OMPI**

**Vigésimo tercera serie de reuniones  
Ginebra, 21 a 29 de septiembre de 1992**

Propuesta de la Delegación de  
los Estados Unidos de América

1. Los programas de cada uno de los Organos Rectores reunidos en sesión serán enmendados para agregar el tema siguiente: "Participación de la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro)" y este tema se considerará inmediatamente.

2. Dichos Organos Rectores adoptan la decisión siguiente:

"Los Organos Rectores de la OMPI y de las Uniones administradas por la OMPI, reunidos durante el período del 21 al 29 de septiembre de 1992,

Tomando nota de la Resolución 777 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de 19 de septiembre de 1992, y de la Resolución A/47/RES/1 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, de 22 de septiembre de 1992;

Deciden que la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) no participará en ninguna reunión de dichos Organos Rectores. Esta decisión será reexaminada por dichos Organos Rectores a la luz de futuras decisiones adoptadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas."

[Fin del documento]





## ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ЖЕНЕВА

РУКОВОДЯЩИЕ ОРГАНЫ ВОИС И СОЮЗОВ,  
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ КОТОРЫХ ВЫПОЛНЯЕТ ВОИС

Двадцать третья серия заседаний  
Женева, 21 – 29 сентября 1992 г.

Предложение делегации  
Соединенных Штатов Америки

1. Повестка дня каждого из Руководящих органов, проводящих свою сессию, должна быть изменена путем дополнения следующего пункта: "Участие Федеративной Республики Югославии (Сербия и Монтенегро)". Этот пункт должен быть рассмотрен немедленно.

2. Указанные Руководящие органы принимают следующее решение:

"Руководящие органы ВОИС и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, в ходе сессий, проходящих в период с 21 по 29 сентября 1992 года,

Принимают к сведению Резолюцию 777, принятую Советом Безопасности Организации Объединенных Наций 19 сентября 1992 года, и Резолюцию А/47/RES/1, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 22 сентября 1992 года;

Решают, что Федеративная Республика Югославия (Сербия и Монтенегро) не будет принимать участия ни в одном из заседаний указанных Руководящих органов. Это решение будет пересмотрено указанными Руководящими органами в свете дальнейших решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций."

[Конец документа]



# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

## جنيف

### الهيئات الرئاسية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبو

سلسلة الاجتماعات الثالثة والمشرون

جنيف ، من ٢١ الى ٢٩ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢

اقتراح وفد الولايات المتحدة الامريكية

١ - من المقترح تعديل جداول أعمال كل هيئة من الهيئات الرئاسية المجتمعة ، لكي تشمل بندا اضافيا بعنوان "اشترك جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا ومونتينيغرو)" ، والنظر في هذا البند مباشرة .

٢ - واعتمدت الهيئات الرئاسية المذكورة القرار التالي ذكره :

"ان الهيئات الرئاسية للويبو وللاتحادات التي تديرها الويبو ، المجتمعة في الفترة من ٢١ الى ٢٩ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ ،

اذ تأخذ علما بقرار مجلس الامن للأمم المتحدة ٧٧٧ الصادر في ١٩ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ ، وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة A/47/RES/1 الصادر في ٢٢ سبتمبر/أيلول ١٩٩٢ ،

قد قررن أن جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا ومونتينيغرو) لن تشارك في أي اجتماعات للهيئات الرئاسية المذكورة . وسوف تعيد الهيئات الرئاسية المذكورة النظر في هذا القرار في ضوء القرارات المقبلة التي سوف تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة ."

[نهاية الوثيقة]